Vocabularium Latino-Celticum.

397

Notas pei Cols.

Presa en un acte.

Personas

Manel
Pietat
Eusebio
Conchita
D. Bernat
Camilo

Interior de una botiga de passamaner. Porta vidriera al fondo en la que si veuran com per mostra, cordons, sarells &. A la dreta el taubell aparadors y demés accesoris propis del ofici, y á l'esquerra dos portas laterals que figuran ser las destinadas, una al cuarto del taball, y l'altre la que communica ab las habitacions internas de la botiga.

Escena 1.
Manel y Eusebio

Man. ¿Ja 'ts acabat el sarrell
de la senyora Mariana?
Falta cosa de una cana

Eusb. Si vamos ayo ja 's vell
no fenho jo, may s'acabo
¡Hi setmanas ja fa anny!
¡¡¡ y que 'ts mayino !!!

Man. Uy, uy, uy, uy
Eregas que no m'ho pensaba
si l'ofici no 'agrada
pera clar, digasme prou
jo buscaré padri nou
y tu búscat seumanado

Eusb. (resolucio) Anny makin, que vol ferhi
per tots dos sera millor

Man. Ego si d'orgull, pitjor
que un frego de ministeri.

(besa) ¡¡ com l'home 's tan bon feyner
de tal llestesa y mestria...

Eusebio no estranyará
ab el temps veuret barber.
Tot es treball, já li he dit
Euseb. els quartos y s'acabó
Juan! (parán la mà) Quartos? (indicant poch soroll) Deute fassa bo
prou, prou que n'ts daigerit
jo no't donaré una malla
que no acabis el sarrell
sempre s'ol veuré l'rampell
quant la casa mes treballa. Cm.t

Escena 2.

Dit y Conchita.

// Conchit. (tocando de l'espatlla) Ola, que estás pensatin
ah, ¿no estás per mi tampoch?
(mirantel) ¡verge pura, que estás groch
que tens, vull sabé'l motiu.
¿Sapas que tinch? (fort) un redimoni
Euseb. (airat) Al! m'ts espantat cap d'ase
Conchit. (burlo) × Anuy m'n vaig de la casa
Euseb. ¡no sents! m'n vaig

Conch. (sorpresa) Sant Antoni
y ara, ¿que ho dius de debó?
per mi, Un falte un anel.

Euseb. Quant vinga l'amo Manel
ja sentirás la causa.

Conchit. ¿Jo agueixo es l'amor que'm tens?
vamos tots son lo mateix
dels homens noy....

Euseb. Ja 'l conec
que'ls molt rars no compren
seguir aixi 's impossible?

Conch. Esplicat vejam perque
Conchita tu sejs bonbé
que l'teu fio es insufrible
sempre m'está regañant
repetint que só maynó
y noya ya veus que apó
es un modo estravagant
y ademés bastant improp.
no donarli jo motiu

Cond. Es vici d'ell, ca, apo ho diu
per ferirte l'amor propi.

com que ven el teu neguit

Eusb. He acabat ya la paciencia

Conch. Mes volen dir que l'ausencia

n's la mare del olvit.

Eusb. (Amorós) No 'ls vist en florit verger

sobre pintadas floretas

abellas vagar inquietas

bebent son néctar al pler!

¿no 'ls vist com dels calzers purs

de las flors prenen substancia

sens que perdin sa fragancia

ni perjudiquin son clars!

no 'ls vist tambe per l'espay

com se elevan ufanosas

ab l'esencia de las rosas

que no 'ls lin ocasan já may!

¿no 'l sembla pujan al cel

ja delicada ambrosía

quant ab amor y bonhomia

van á fabricar la mel!

Pues tambe fare com ellas

si, si durabt mestre ausencia

perdré del tot l'esencia

com de las flors las abellas.

Conchit. Si's com dius....

Eusseb. Ara m'n vaig

á entlletir aquell sarcell

y despres faré el farsell

pues quant vinga seus empaig

li demanaré la paga

fora morrer mes fabola

Conchit. (aps) Per lo menos m'aconsola

que no vulga estar en vaga.

Eusseb. (despedint) Vaja, hasta luego aixerida

Conchit. (llunyos) No m'oblidis, pensa en mi

Eusseb. ¿Olvidarte?.... no está en mi

tou amor sabs que's ma vida.

(Se despedinen ho fan tirant petons vulgarment dits á la francesa. Eusebio entra al cuarto destinat al treball.)

Escena 3.

Conchita

Ben mirat, pobre picot!

com sempre li va 'l regarups,

causadirim de son geni

puesto en blanch se'n volaran.

Si 'l mi passa lo makip
en bona fe no se may
quant les que 'l guanyo ó que 'l perdo
y encara lo mes estrany
es que essent lo meu tutor
ja may sisquera ha indicat
com están los meus asumptos
ni se encara el capital
que 'l papá que 'n pau descansi
al morir me va dejar.

Escena 4.

Dita y Manel: aquest últim entra per la porta del fondo al la cara enmascarada y un trompo ó fulla de col penjant de un fil en los faldons de la levita)

Man.

Conchit.

Man.

Conchit. (rient)

Conchita

¿Que mana?

Ecrita

¿Que aygua en el ventaman?
¡Quina cara, je, je, je
no 'n va pocs Denmascarat

Man. (fugint perseguit à gran pasos de un canto al altre de proscen.)

Sor ha tingut de say cama
que si l'puch arreglar
me li feya un fart de llenya
que 'm sembla

Couch. (gran rialla) Ja, ja, ja, ja
cada dia s'n lleva un
Encara m'empipará

Mau.
Couch. (cantinuan rient) Ja, ja, ja porta la llufa
(trayent) mirin un tronco plenjat
Mau. (fort) Es lo que 't dich! porta l'aygua
avans no 't tiri pel cap
algun dimonti (Couchit obeeix) es ben cert
lo dit,co dels catalans
Quant ve bona may ve sola
¡ah si fos autonitat!
ya 's perdrian com cent balas
uns costums tan chabacans.

Couchit. (Mig. adormit y bostesant) Aqui te l'aygua
Mau. (rentant)
Es buit
Quant un hom va sens pensar
y molt tranquil pels carrers
rinca un pimple per detrás

y. seus com va ni com costa
ab un drap ó guant bit. pof,
li deji la deji la carta negra
com una pega, ba, be... (aixucant)
y alont es aquell tarambana?

(para) Conchit. ¿Vol dir l'Eusebio?

Está clar

Alan.

Conchit. Acaba l'sarsell

Alan. Catpana,
ya los sapis que arruy s'hi en va?

Conchit. Si vosté l'qui no mueda
de fadri, no n'hindrá cap.

Alan. (Espantat) Es á dir, que contra mi
tots vos haben conjurat?

Conchit. Ja veurá si fer justicia
se li figura tan mal....

Alan. (furiós) No se quin sant me dek,
ver, veiam del meu devant
no m'hi provoque á que fassa
fora de mi un disbarat
desagradable, apius pagas
lo que faig fer tu

Conchit. (dengos) ¿Que fa?
Man. (crit fort) Vesten dich.
Conchit. M'n anire
quant me diuga l'que'm pertany
y desde avuy li exigeys
esplicacions mes formals
vull saber lo que disposa
lo testament del papá
Man (entre enfadat y confós) Exigirme á mi! ¡á un dels meus!
(ap) Algo no va be (alt) tu sabes
lo que diu Conchita?
Pron
Conch.
Man (aumentán la veu á medida que observa la turbació de Conchita)
Fuch ista á la meba má.
el donarte ó no cap cuarto
segons t'aportis ¿que tal?
y ara t'dich, si un altre dia
me provocas, s'acabat
M'tancaré en un colegi
fent del teu dot caritats.
Conchit. (ap. ponatina) Jo estich fresca, es bon estrany....
Man. (ap. satisfaccio) Ja s'tamans (alt) alsa, alsa á dins
(imperi) y molt cuydado, veyam.

Escena 5.ª

Dit y D. Bernat.

D. Bern. Bon dia senyó Manel

Man. Ola D. Bernat ¿que tal?

D. Bern. ¡Pse! com aquell menys mal
molta calo

Man. Un tempas cruel

D. Bern. Sino que habent de venir
avuy per aqueix vehinat
de pronto m'he recordat
que li dech un compte

Man. ¡Si!
y tan gros com deu ser he?

D. Bern. Sia gros sia petit
ja he vos pago tot seguit

Man. Vejam (registra el compte en el libre) Deu rals

D. Bern. Aqui li té
y en pans

Man. ¿Que vol un recibo?

Bern. Vosté mateix, may fa mosa
encara que's faca cosa

tots els documents arxivo.

Mau. (donant el recibo) Si's servit

Gracias

Bern. De res

Mau. ¿I la noya?

Bern. No 'm parli

no se pas com esplicarli

(baixant la veu) em pasa un cas....

Mau. (Burlon) És assumpto delicat

Bern. Pues home descansi'u mi

no sab que jo so advocat!

Mau. Bon, bon que no se y deu ne vell

(donantli una cadira) ja vendrá fassi l'favor

Bern. Digui, digui, sempre temor

Tal volta los meus consells....

Mau. (examinant totas las entradas, y ajustant 6, portas)

Com deya, torcau al cas

vosté sap que so tutor

de Conchita

Bern. Si senyor

Man. El seu papá D. Tomás va fer un testament dos ah el que nombra pubilla com se suposa, á sa filla y com home cautelós puig la noya era petita fotor á mi

Bern. Molt ben fet ago se'n diu ser diréct tot menor el necesita

Man. Bueno fins aquí está be no son aquets los apuros va dejar uns deu mil duros Son d'ella

Bern. Be pron que los se

Man. mes jo, com d'aquets diners vaig comprar paper d'Estat y cada dia hi cajat escut un negoci advers ella arruy majo de edat me demana comptes

Bern. Ja,

Man. Aquí está 'l cuento, que faig!
Fer de pronpte l'anéndul
de tancarla si's proposa
m'ha sortit be

Bern. O Bon cunaig

Man. Li he dit també que dejaba
ordenat lo testament
obés segons mon intent
si ella 'm mi mal se portaba.

Bern. A fe de mon son astut
mes no 's pas el medi cá,
ella quant menos voldrá
llegirlo y tutirutut.
mallor será una altre cosa.

Man. (rintse) ¿Que?

Bern. (Despues de pensar un rato) Inventar un testament
fent constar primerament,
(el difunt com se suposa)
que fa hereva á la conclusa
y despues, que 'l patrimoni
dat cas de son matrimoni
vosté 'l goberni; axi evita

sapiga res del paper
y se nirt del compromís
Ho'm desagrada

Man. Es preci
Bern. aquest es lo meu paper
sabiat apo, 's necesari
casarla prompte

Man. Oh, be si
ja ho diu vosté pero, ¿e qui?

Bern. Ab aquo no ha de pensarli
finch un nebot que ser cert
li ve com l'anell al dit
es un pícot aixerit
no's lletg, pero tan distret
que may pensa en lo que fé
si'l fa ell casarla pógues,
tot aquo no será res.

Man. Ho deixo á la seva ma'
(indicant reserva) ey, sobre tot....

Bern. ¿Vol calla'?

Man. Vull dir...¿sap? que no's prudent
Bern. No te vosté l'(l testament
Man. Si senyo

Bern. Me l'post dejás
y mentre jo l'examino
vosté la moya prepara
mina, observo i repara
per mor de Deu ab mólt tino
Man. (entregantli'l testament) Serà cuydado de tot
Bern. (aixecantse) Entesos donchs
Man Está be
Bern. (ab veu baixa) D'aquí un rabet tornaré
acompanyat del nebot.

Escena 6.

Manel y Eusebio

Man. Si logre sortí del pas
ho desitjo 'l un ambel....
Eusb. Escolti senyó Manel
Man. (sorprés) ¿Qui es? ah, tan matinet tu vas?
Eusb. (entregantli) Si senyo aquí te 'l sarnell
Man. (examinantlo) Vejam, vejam, está be
aquí va la paga te,
(donantli diners) ya estem en pau pach cervell.
(vejent que no 'l vol) ¿no 'l vol?
Eusb. Si, ara voldrá
ferli present...

Man. (contrariat) Vaja acabo
(aparte) si gayre corda 't douabe
l'ase 'm toch si avuy n'ejia

Eusseb. Que jo estich enamorat

Man. (segudat) Bon profit

Eusseb. (indicant el cor) Tinch aquí escrita
la paraula de Conchita

Man. ¿Tu? (fort) may

Eusseb. (flema) ¿Que's algun pecat?

Man. Veiem may en nom de Deu
y aquí no li vinga

Eusseb. ¿Perque?

Man. (furió) Perque 't juro que si ho se
sabrá, qui so

Eusseb. ¿Que faren?

Man Tranet tot seguit d'aquí
al so de la mitja cano
simplet, gandul, tarambana
(indicant la porta) alsa, jat sapas el camí

//

Escena 7.

Eusebio y Piedad. (que entra per la porta del fondo 'b un gran cistell al bras y un mocador a la mà ple de verdura)

Pied. Punyal! estich reventada

(Ben assiats deixant los mencionats objectes sobre l'taulell, es bufeguant y aixugant-se 'l suor)

Quina calo' ave-maria
ay, dichosa bogueria
y que m'entens d'embafada
tot son soldats, assistents
y minyonas festejant
allò no 's plasa es encant
de cistells y pretendents.
Ola, ¿que fem festa avuy?
Si dumenge

(Entra Eusebio)

Eused. (vech)

Ni ha un ganell
Com m'he fet nich fent ganell
plego mestressa.

Pied.

Eused.

¿Si?

¿que estem cremats! be home digas
¿perque estás tan resentit?

Eurob. Vergue prop del seu marit
no estáu be, ni las formigas

Fied. Per desgracia sí se bé prou
son geni no te passen
¡vint anys! que tinch una fera
per espos

Eurob. (cap.) Ja ho se que t'cou.
(despedint) en deuré, si en rep so bo
jo ho sap: Barbara diset

Fied. (suplican) No t'n vaigis
Eurob. Bé Carret
no 'm convé á mi l'seu senyó
(Entra al cuarto destinat al trebell.)

Escena 8.

Fied. Dita despues, Manel
Endevant cada vuyt dias
fadrí nou: no profundisca
els muda com de camisa
y total per tornen
Ja 'ls tro aqui!

Alban. (dedeus) Si ya 'ls aqui
Fied. capritxós, pimplet, tanoca

Man. També t'ha tornat boca!

Ied. Tu t'has el boca sach de ven
(abrivera) pel teu geni, ningú aguanta
aqui á casa ni dos mesos
pel teu geni, sempre ofens
tots los fadrins: no adelanto
pel teu geni la botiga
la mallor parroquia auyuig
pel teu geni som rebuig
de tothom, Deu mi castiga
no tenim amich ningú
mos critican, mos senyalan
mos retallan y propalan
el teu geni insoportá

Man (burlanen) Tatim, patam

Ied. (despreci) Ves allá

Man. (inspen) Si't sentho mes...

Ied. Si!

Man. Viton

Ied. Coay d'ell seny to ni son

Man. (cuadrant) Mira...

Ied. Veyam que fará

Mon. El plantó un revés.

Fied. Vegam

× prou l'insult ~~la cobra~~ cm pam

(Manel pren una cadira y fieda) el cistell)

Mon. (fent) a la cuina à rentá plats.

Escena 9.

Dits. D. Bernat y Camilo (vestit molt estrany)

Bern. (a Camilo desde l'portal) Ja sapss com havem quedat

Mon. (a) Lluisa dona

Fied. (a) Un bon fadri...

Bern. (entran) Vaja veu, ja som aqui

Mon. Avant, avant Don Bernat

La senyora, ¿qué's l'espora?

Fied. (a) Per desgracia

Mon. (dissimula) Si senyor

Camil. (fent cortesia ridicula) Celebro

Mon. (a Fied) Será millor

Vajes dins, que aqui, fas nosa

Fied. (a) ¡Y que á tens de fer cosa senser!

que vindrá á sentguet mirlen

ah, ja li cayg, un fadri nou

Bern. (a Manel) ¿Y Ella, que ha dit?

Mean. (aps à Bern.)
Bern.

Hi convé

Ja ho veu la sor ey convida-
da guanyada la partida
Jo aquet enredo sabré

Escena 10

Manel Bernat, Camilo
Eusebio

D. Bernat.
Mean.

Aquí te'l jove

Ah, ¿es aquet?
no'm sembla mal.

Bern.

Ho no
vi responch, es boy minyó
no te mes que 's molt distret

Mean.

Aixo say (examina la porta) ¿y el testament?

Bern.

D'ayo vull parlar

Si, si

Mean.

Eus. (treyent lo cap ab molt tino) (aps) Ola, hi á consell aquí
¿quin deurá ser son intent?

(Se fumeta, per no llamar la atencio s'amaga detras del taulell.)

Camil. (aps à D. Bernat) ¿I la noya.

Bern. (aps à Camil.)

Be homa espera

Mean. (despres de haucar la porta) Ja estem sols

Bern.

Aixem al gra

(Carregant l'Testament original) Aquet ja l'podrá cremá
Com es clar no hi á quimera

(Camilo despres d'anar y veure surt per la porta que comunica ab
las habitacions interns) aquest altre, es el que he jet
per llegirli.

Man. (intens) Si! veyam

Bern. (Bonaut) En all, salvo pam per pam
l'assumpto.

Mar. (despres d'examinarlo) Está molt perfet.

Cam. Donchs bueno l'original
prim li deixo aquí sobre (sobre l'taulell)
Que li semble la meva obra.

(Man. (á medida que va llegint) Molt bé, brillant, cabal.

Cam. (ap. traguent el cap: indignat) Quanta infamia viva Deu
y aqueixa's la gent de bé!
Fills, jo desitjaré
vostres plans. (Sarcastic)

Bern. No dubtar pas

á investigacions

Man. Ja may

(irónich) Joch dirnyo y obro ab justicia

Cam. (vejant distret y apoderant-se del testament que han dejat sobre l'taulell)

Engl. (ap) Puc no i valdrá la malicia
ja podeu fer aixo ray

(Ab la precaucio anterior entra altre volta al cuarto del trebal sens que lo notin)

Escena 11.

Manuel, Bernat, Piedad y Camilo.

(Mentre, els dos primers curahosant en secret Camilo surt perseguint a Piedad fentli l'amor creyenla Conchita)

Camil. (ab pasio) Per Deu, no'm sigas gasmonya,
mon ferm amor no't commou?

Pied. (despreci) Vaigsi á mar sino n te prou
insolent poca vergonya

Camil. (Acercantse) Vida meba, fins rendeys
als teus peus ma libertat

Pied. (fugint bromadora) ¡Que n'esta d'enfluensat!

Camil. Hermosa...

Pied. (girantse despres) Per tot te dejo

Camil. (Seguintla) Si jo. seguiros tous jorn
com la sit seguiu al dia,
es perque sempre t volgui
(Forta abrassada) Aqui, entre los meus bras
(Chicle de Piedad que rebassa á Camilo y fora hasta el
punt de fora cause.)

Camil. ¡Ho intestina!

Mau. ¿Que i aço?

D. Bern. (disculpant) Jo veigi no ho fa 'b malicia

Mau. Pron que i veu, no despendria

por el temps

Bern. Ca, distraccio.

(cap à Camilo) Noma, huma cosa i lo senyor

ves disculpat queda be

Camil. (dirigint à Mau el cloch de dirho à Pedal)

(cap enrollant) Mestressa, pocli sap vorté

quant el pesar me devora

jo equivocat....

Ped. (ap) Veje's boig.

Bern. Sempre dihut feut bromada

Ped. Jes distreu per da abrassada?

× refunfull! no m'fa fer goig.

Mau. (ap) Mallor será Don Bernat

que entrem dins

Bern. Val mes si, si

Camilo quedat aqui

Ped. (ap) Jo 'l seguiro cita acabat

Escena 12.

Camilo y luego Eusebio

Camil. Ja us puch resistí me
si ella mon amor sabia
veyam perque no venia
si jo veurela pogués...
Lui's aquet?

Eusb. (aparte)

Camil (topan ab Eusebio) Gracias á Deu
ya l'espanta'l tristesa
M'agrada per la franquesa
ya sock aquí. Qué volen!

Camil. (Apartó) Vull que m'curis la ferida
que aquí l'cor ab tu hermosura
× m'has inferit: y cu tortura
Eusb. Jo veig y cu semble mentida
un Don Quijote va cu druna
cu aquest siglo je'l pensa
(aparte) si'n pendrá aquet cap de bou
per un altre Sancho Panza
pobre picot ns está bó
company, vop huan enganyat
Camil. (confús) Ay dispensi atolondrat

pensau ab ella...

Eucb. Mireu

ignorabo vostre cita

Camil. Es que jo m'encench d'amor

digueume, feume el favor

¿saben allont es la Conclita?

(distret deixa 'l mocador del coll ó corbata de Eucbio, juga 'b ella un

moment y despres si moca)

Eucb. (inter.) ¿Y perqué la demanen!

Camil. (a p) Com no 'm comprenen m'es ingrata

Eucb. (incomodat) Y se 'n moca 'b la corbata

deu ser boig, ¡mentre! porten (li pren d'una revolada)

Camil. (pren un tamboret y va de un canto al altre 'b ell pujat al ba)

Son dot, ¿que m'importa á mi!

mentras riga jo felis

Eucb. (a p) Ah, ja ho entench; es precis

que la vegi

Camil. (dejant el tamboret) Ferm aqui

(li treu la levita y la deja á terra: va per assentarse y cau

fora del asiento cayent á terra)

Escena 13.

(Dits, Conchita y Tiedas)

Fied. (a pá à Conchita) Quant jo veig aquy en dia
las mimyonas emfolvadas
com si estesin preparadas
á sufregirse, lo darié
unas sunas.... que son bestias
las Mejas, ben poch guanyan
y las guapas, fins perden
la guapesa ó tals molestias.

Conch. Com es moda....

Eusseb. (a pá) No ve sola
mes no importa, tindré l'goig.

Fied. (pegant un bramilo que esté llegint) ¡Encara 's aquí aquell boig!

Conch. ¡O! ¡Quin boig!

Eusebio (llegint la veu) Conchita

Conchit (sorprés) ¡Ah!

Fied. Ola, ola

Tan matinys cus vols dejar
No sap lo que fassa!

Eused. No

Fied.

Piedad. (después de escoltar lo que Eusebio li diu à l'orella)
¡Vols dir que parlan d'això!
ves si la voldra casar...

Eusseb. Exegim
Pied. Ca
Eusseb. Doncs que ho digui ella
Pied. (à Conchita) ¿Això és cert?
Eusseb. Que no ho conexp!
Conchit. No solo ho vol, ho exigeix
com l'advocat l'acomella.
Eusseb. (bajant la veu) L'intenj sabe son intent
els fé sed d'aquesta l'dot
y han tramat aquí un complot
inventen un testament
Pied. ¡Oy els mens!
Conchit. No m'ho creya
(Camilo badalla)
Pied. ¡Vaya un marit!
Conchit (repugnancia) Oy quin asco
Pied Betaqui perque à mi m'deya
que m'estimaba d'llavors
(Camil. plegant el diari y parlan vol)
Bravo enterats jo ho sabém

ópera-bufa à Bethlem
y al Tivolí, las curanta-horas.

(Fa un cigarro y distret se trau el rellotje que creyendo
una mistera y frega el cigarro com si fos un misto)

¡quins mistos! mes bons son d'esta
te dones (llensa cigarro y rellotje)

Fed. Conch. y Eusseb. (riuen)

Camil.

Fed.

Ja ja
¿Qui s'ha riu?

Pron me sembla que 'l llegiu
el pendrá per algun fresco

Escena IV.

Dits, Manel y D. Bernat

Camil. (al. despit)

Si algu de mi creu burlarse
recullí 'l guant (els tira el sombrero)

Bo ya hi som

Bern.

Man. (cridant)

Es á dir que á casa meba
s'ha convertit en un born.
aqui no hi tenim la feyna
y tu, 'l carré; seny minyó.
Ella 'm deu tenir 'l sombrero
la levita y... (Entra dins)

(á Fed. y Conch.)

(á Eusebio)

Camil. (aparte)

Bern. Sobre tot
no s'incomodin

Conchit. (Pensar) Den mes
Pied. (a sí) Jo trino
Euseb. (recullint el barretets de Camilo) Bous son els dos
Mean. (fugint) Tu vas a insultarme a ese
Euseb. Vosté que a tall de bulidet
m'aborda solo porque estimo
la noija que m'corresponc
Pied. Mol't ben dit (a Conchita) no vulgas simple
Euseb. Sino que lo digui (a Conchita) ¿no m'vols?
Mean. Res m'importa, afora, afora,
Pied. (interposant-se fingint) No'l moverá
Mean. (prenent la mitjó cana) Bahu l'mon
sempre hi l'esca del pecat
Pied. Jo hi l'orga de valsos
Conch. (Angustiada) Vos callarin, Den meu
¿perque moliu tan sovint?
Bern. (Disgustat) Val, sino val la pena
Conchit. Soseguis, escoltin tots

si l'estat del matrimoni
es com m'han pintat, dityó
pels fiels esposos que viuen
com recloses, dins un cos
no gosarán de tal dityça
los que á disgust esclaus son
de conseguent no 's molestin
ni 's incomodin tampoch
com que l'Eusebio m'estima
vols vull ab ell per espos

Fed. (á Manel) Tornabi veus?

Bern. (á Conduita) ¿Tel testament?

Eusb. (enamorats) Aguet, aguet es èl bo (Sospira gaire)

Man. (aps.) ¡M'ha ben pagat la guitarra!

Eusb. La comensa de bots dos
he sospés de "cabo á rabo"

Bern. (aps. á Manel) Senyor Manel, que fa l'borig!
¿no l'ha cremat?

Man. (aps. á Bernat) ¿Que 's pensa,
Que so algun inquisidor?

Eurcb. (a p à Manel) A vosté l'pert la codicia,
(alt) y els conells d'aquet senyó
Sino fos perque m'fa llástima.

Bern.
A prometo que ...

Eurcb. Pron pron
si li servcix la carrera
per enredar aqui l mon,
quants imitin sa doctrina,
desde ara no dupto jo
que bogarán per l'eusanche
de Grenás y Fresons
fins sempre y quant els convinga
per l'enveja o l'ambició
sabrán fer desaparexer
de las moyas fins el dot.
encenen com la fet are
odi, malicia, y rencor,
inventan testament falso
com el que ha dat al senyó (indicant à Manel)

Bern. (ire) Mira...

Euseb. (serenitat) ¿Eh?

Bern. (atvergonyit) No discutixo

sino 'l honor com "il·lo."

Ped. (Era entenedor dins) Jesús!

Couch. Quin susto

S. Joan. Endevant

Bern. (a p) Sempre apuns fent mapes per cols

Eusb. Veyam que he fet aquell pimple

Bern. Distret tal volta....

Man. Jo l'foll

Don Bernat es massa bon

tanto y tanta distracció

Ped. Si 'l cas es, pron algun dia

sentirem contar pel mon

que á escanyat distret la dona

pensant ferli un petó.

(Entran novament Eusebio y Camilo: aquest últim vesteix la levita de Manel pero ficada al revés, el devant detras)

Eus. (gran riallas) Ja, ja, já

Man. (malhumorat) Per broma estem

Conchit (Conxita), Pobre picot!

Pic. Bon recort

Bern. (reconvenint a Camilo) Com vas estar, que no ho veus?
Sembla que passa el boig.

Euseb. (rient) Ja, já, já no puch pensarhi

Pic. ¿Be que ha fet?

Bern. Res d'estraccio

(Camilo se trau la levita ajudat de D. Bernet y li dona la sebe la que se posa com si fossen pantalons posantse be per fer.)

Camil. (ofès) Es ben cert quant d'una ingrata
en va s'espera l'amor
n'hi a per tornarse mico
no se que hi fet del tarot.

(burcants)

Euset. Com els dich, he quedat blau
enfilat sobre 'ls fogons
no se que s'empatollabe
mes la causa del sorroll
es que escudella, cam dolla

estofat y ficaudó'
s'ssarramat jau per terra
com si crides algun gos
Reina pura!

Camil.
Pied. (à Manel) I
Man.
Pied. (fent una mueca)
Tu n'ha causa
Toretse son tretze
Xim-plom
(En aquest moment Camilo troba l'sombrero del senyó Manel y com li es petit forsejant romp las alas que li quedan ficadas y la cap à terra)
Tots
Ah!
Camil (ap)
Vaja pensant ab ella
anirá ho esgamaré tot
Man. (Examinant el sombrero) I es el meu
Pied.
Si bon negoci
Man (enfadat lo pega d'un cop de puny y desfà el mans)
Bon Bernat, sombrero nou
Bern.
I à mi senyor, que m'explica
si ell fa sempre nassos per cols!
Com s'entén, lo ha de pagar
Man (enfadat)
Pana, pana (ab flema) estigan bons
Bern. (à Camil)
Man. (corrent detrás)
Mo'l pagaré
Deixi-lo corre
Eus. (detenint-lo)
Man. (tirant l'sombrero de Camilo)
Te dones, justa
Cam. (amanyinat ap.)
Man amor...

Fied. (à Manel) Vina aqui beneyt de l'hore
que n'hi tret ara d'aço
Eusseb. Mes val que aclarim l'assumpto.
Man. Com s'entén! vejam que vol.
Fied. Que ha de voler la casaca
y la Conchita, el seu dot
Man. (a p.) Ay mare meva. (resolut) Comenso
perque veig que 'ls hon mirjo
pero escolta (li parla à l'orella)
Eusseb. No s'apuri
tot s'arregla quant se vol.
Fied. (à Manel) Vejam si veréj un altre
Conchit No retreguin ous morts
Eusebio (al publich) Nada, vostés no 's distreguin
fent de veras Nos pes pels
aplaudeguin ab las mans
no piguin pas de talons

Fi.